

MẪU NHÃN

BỘ XÉT NGHIỆM ĐỊNH LƯỢNG CDT TRÊN HỆ THỐNG XÉT NGHIỆM ĐIỆN ĐI MAO QUẢN MINICAP CDT



Tên cơ sở đăng ký lưu hành: Công ty TNHH MediGroup Việt Nam

Địa chỉ: Lầu 10, Tòa nhà Etown Central, 11 Đoàn Văn Bơ, Phường 13, Quận 4, Tp. HCM

Ngày 25 tháng 5 năm 2022

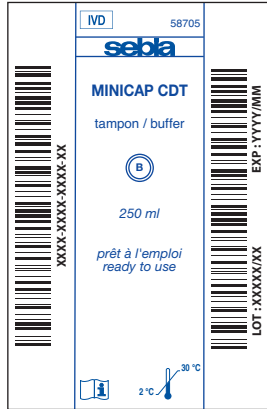
Mẫu nhãn lưu hành tại Việt nam sẽ gồm:

1. Nhãn phụ:

Tên sản phẩm Chủng loại Mã sản phẩm	Bộ xét nghiệm định lượng CDT trên hệ thống xét nghiệm điện đi mao quản MINICAP CDT 2208
Số lưu hành
Tên và địa chỉ chủ số lưu hành trang thiết bị y tế	Công Ty TNHH MediGroup Việt Nam Lầu 10, Tòa nhà Etown Central, 11 Đoàn Văn Bơ, Phường 13, Quận 4, Tp. HCM
Tên và địa chỉ chủ sở hữu trang thiết bị y tế	SEBIA Parc Technologique Léonard de Vinci, CP 8010 - Lisses - 91008 Evry Cedex – France
Xuất xứ	Pháp
Số Lô	Xem  trên nhãn gốc
Hạn sử dụng	Xem  trên nhãn gốc (ghi theo thứ tự năm-tháng-ngày hoặc năm-tháng)
Thông tin cảnh báo, hướng dẫn sử dụng, hướng dẫn bảo quản và các thông tin khác	Tài liệu đi kèm theo trang thiết bị y tế hoặc vui lòng tham khảo website: www.medigroupasia.com

2. Nhãn gốc: vui lòng xem phụ lục đính kèm

ÉTIQUETAGE



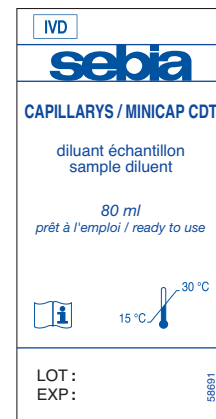
Tampon / Buffer



Solution de lavage / Wash solution



Solution de lavage / Wash solution
CAPILLARYS / MINICAP CDT



Diluant échantillon / Sample diluent



Code-barres Solution de lavage CDT / CDT Wash solution bar code



Code-barres Diluant échantillon / Sample diluent bar code

ÉTIQUETAGE

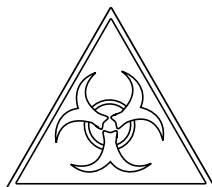


Cupules réactif /
Reagent cups



Filtre / Filter

BOÎTE POUR CUPULES USAGÉES



Fond de boîte / Bin

sebia

PACKAGING
MINICAP CDT
Réf. / PN 2208

Référence : FS/CDT/CH/2208
Indice : 12
Date d'application : 23 / 11 / 17
Page : 4/7

BOÎTE KIT



Boîte / Box
Face 1 (avant)

sebia

**PACKAGING
MINICAP CDT
Réf. / PN 2208**

Référence : FS/CDT/CH/2208
Indice : 12
Date d'application : 23 / 11 / 17
Page : 5/7

BOÎTE KIT (suite)

sebia

MINICAP CDT



Parc Technologique Léonard de Vinci
CP 8010 Lisses
91008 EVRY Cedex - France



www.sebia.com


(01)036073600NNN7(10)XXXX/XX(17)YYMMDD
LOT XXXXX/XX YYY/MM
REF 2208 R_{only}
✉ : sebia@sebia.com ☎ : +33 (0)1 69 89 80 80

**Boîte / Box
Face 2 (arrière)**

BOÎTE KIT (suite)

MINICAP CDT

Composition (Français)	Contents (English)	Inhalt (Deutsch)	Inhoud (Nederlands)	Contenuto (Italiano)	Contenido (Español)	内容 (中文)
Tampon	Buffer	Pufferlösung	Buffer	Tampone	Tampón	缓冲液
Diluant échantillon	Sample diluent	Probenpuffer	Monsteroplossing	Diluyente campione	Diluyente muestra	样品稀释
Solution de lavage	Wash solution	Waschlösung	Spoeloplossing	Soluzione di lavaggio	Solución de lavado	冲洗液
Solution de lavage CDT	CDT wash solution	CDT Waschlösung	Spoeloplossing CDT	Soluzione di lavaggio CDT	Solución de lavado CDT	CDT 冲洗液
Cupules réactif	Reagent cups	Reagenziensegment	Reagentia cups	Coppette reattivi	Pocillos de reactivo	试剂杯
Filtres	Filters	Filter	Filters	Filtri	Filtros	滤纸
Boîtes pour cupules usagées	Bins for used cups	Behälter für gebrauchte Segmente	Afvalbak voor gebruikte cups	Contentitori per coppette usate	Recipientes para pocillos usados	稀释杯回收箱
Étiquettes code-barres	Bar code labels	Barcode-Etiketten	Streepjescode-etiketten	Eticchette per codice a barre	Etiquetas con códigos de barras	条形码标签
						2
						1
						1
						1
						1 x 125
						3
						4
						10 x 4

ATTENTION : NE PAS CONGELER • WARNING : DO NOT FREEZE • WARNHINWEIS : NICHT EINFRIEREN • WAARSCHUWING : NIET INVRIEZEN • AVVERTENZA : NON CONGELARE • CUIDADO : NO CONGELAR • 警告 : 不要冷冻

Съдържание (Български)	Indeholder (Dansk)	Sisukord (Eesti keeles)	Περιχόμενα (Ελληνικά)	Tartalom (Magyar)	Saturs (Latviski)	Turinis (Lietuviskai)
Буфер	Buffer	Puhverlahus	Ρυθμιστικό διάλυμα	Puffer	Bufers	Buferis
Разредител за проби	Prove diluent	Proovi lahjendi	Αραιωτικό δείγματος	Minta hígító	Parauga atšķaidītājs	Meginio skiediklis
Миѐщ разтвор	Vaske opløsning	Pesulahus	Πλυστικό διάλυμα	Mosóoldat	Mazgāšanas šķīdums	Plovimo skystis
CDT миѐщ разтвор	CDT vaske opløsning	CDT pesulahus	Πλυστικό διάλυμα CDT	CDT mosóoldat	CDT mazgāšanas šķīdums	CDT plovimo skystis
Реагентни чашки	Reagensglas	Reaktiivi tops	Υποδοχές αντιδραστηρίων	Rengenscsészé	Reaģenta trauks	Reagento indeliai
Филтри	Filtre	Filtrid	Φίλτρα	Szűrők	Filtri	Filtrai
Кофи за използвани чашки	Beholdere til brugte glas	Prügikastid kasutatud topsidele	Πορμάκιες για χρησιμοποιημένες υποδοχές	Tartály használt csészéknek	Atkritumu tvertnes lietotiem traukiem	Dežės naudotiems indeliams
Ετικηти с баркод	Stregkodelabels	Ribakoodiga sildid	Ετικέτες γραμμικού κωδικού	Vonalkód címkék	Etiķetes ar svītrkodu	Juostinių kodų etiketės
						2
						1
						1
						1
						1 x 125
						3
						4
						10 x 4

ВНИМАНИЕ : ДА НЕ СЕ ЗАМРАЗЯВА • ADVARSEL : MÅ IKKE FRYSES • HOIATUS : MITTE HOIDA SÜGAVKÜLMAS • ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ : ΝΑ ΜΗΝ ΚΑΤΑΨΥΧΟΝΤΑΙ • FIGYELMEZTETÉS : NE FAGYASSZA! • BRĪDINĀJUMS : NESASALDĒ • DEMESIO : NESALDYTI

Boîte / Box

Face 3 (côté gauche)

sebia

PACKAGING
MINICAP CDT
Réf. / PN 2208

Référence : FS/CDT/OH/2208
Indice : 12
Date d'application : 23 / 11 / 17
Page : 7/7

BOÎTE KIT (suite)

MINICAP CDT

Innhold (Norsk)	Zawartość (Polski)	Conteúdo (Português)	Cuprins (Română)	Obsah (Slovensky)	Vsebnost (Slovenska)	Innehåll (Svenska)
Buffer	Bufor	Tampão	Tampon	Pufer	Pufer	Buffert
Provediluent	Rozcieńczalnik próbkí	Diluyente das amostras	Diluant mostră	Diluent pre vzorky	Raztopina za razreditev vzorcev	Provspádningslösníng
Vaskelösning	Roztwór płuczący	Solução de lavagem	Soluție de curățare	Premývací roztok	Raztopina za izpiranje	Tvättlösníng
CDT vaskelösning	CDT roztwór płuczący	Solução de lavagem CDT	Soluție de curățare CDT	Premývací roztok CDT	CDT raztopina za izpiranje	CDT tvättlösníng
Reagensskåler	Kuwety reakcyjne	Cuveltes para reagentes	Cupe pentru reactivi	Téglíky s reagentmi	Reagenčni kozarci	Reagensskál
Filter	Filtry	Filtros	Filtre	Filtre	Filtri	Filter
Beholder for brukte skåler	Pojemnik na zużyte kuwety	Depósitos para cuveltes usadas	Coș pentru cupe uzate	Koše na použité téglíky	Koš za uporabljene kozarce	Boxar för använda skålar
Streckkodeetiketter	Etykiety z kodem kreskowym	Etiquetas de códigos de barras	Etichete pentru coduri de bare	Etikety s čiarovým kódom	Etikete črtnih kod	Streckkodsetiketter

ADVARSEL : MÅ IKKE FRYSES • OSTRZEŻENIE : NIE ZAMRAŻAĆ • AVISO : NÃO CONGELAR • ATENȚIE : NU CONGELAȚI • UPOZORNENIE : NESMIE ZMRZŇÚŤ • OPOZORILO : NE ZAMRZNITI • VARNING : FÅR INTE FRYSAS

Obsah (Cesky)	İçerikler (Türkçe)	目次 (日本語)	المحتويات (العربية)
Pufr	Tampon	緩衝液	وقاء
Ředící roztok pro vzorky	Örnek sulandırıcı	サンプル希釈液	ممدد للعينات
Promývací roztok	Yıkama solüsyonu	洗浄液	محلول الغسيل
CDT promývací roztok	CDT yıkama solüsyonu	CDT 洗浄液	CDT محلول الغسيل
Kelímky s reagenty	Reaktif kapları	試薬カップ	كؤوس الكواشف
Filtry	Filtreler	フィルター	مراشح
Koše na použité kelímky	Kullanılan kaplar için kutular	使用済カップ用容器	أبر للكؤوس المستخدمة
Štítky s čárovým kódem	Barkod etiketleri	バーコードラベル	علامات الترميز

UPOZORNĚNÍ : NEMRAZIT • UYARI : DONDURMAYIN • 警告 : 凍結禁止 • تحذير : عدم التجميد

Boîte / Box
Face 4 (côté droit)